



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 17. toukokuuta 2018  
(OR. en)

9033/18

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2018/0151 (NLE)

---

---

TRANS 206

## EHDOTUS

---

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	16. toukokuuta 2018
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2018) 290 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI linja-autoilla harjoitettavasta satunnaisesta kansainvälisestä matkustajaliikenteestä tehdyn sopimuksen (Interbus-sopimus) muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta siltä osin kuin se koskee Marokon kuningaskunnalle annettavaa mahdollisuutta liittyä sopimukseen

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 290 final.

---

Liite: COM(2018) 290 final



Bryssel 16.5.2018  
COM(2018) 290 final

2018/0151 (NLE)

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**linja-autoilla harjoitettavasta satunnaisesta  
kansainvälisestä matkustajaliikenteestä tehdyn sopimuksen (Interbus-sopimus)  
muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta siltä  
osin kuin se koskee Marokon kuningaskunnalle annettavaa mahdollisuutta liittyä  
sopimukseen**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

## PERUSTELUT

### 1 EHDOTUKSEN TAUSTA

#### • Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Linja-autoilla harjoitettavaa satunnaista kansainvälistä matkustajaliikennettä koskeva sopimus (Interbus-sopimus)<sup>1</sup> tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 2003. Sopimusta on tämän jälkeen päivitetty sopimuksen 23 artiklalla perustetun sekakomitean päätöksellä N:o 1/2011<sup>2</sup>.

Interbus-sopimuksen maantieteellinen kattavuus rajoittuu Euroopan liikenneministerikonferenssin (ECMT) jäsenmaihin. Euroopan unionin lisäksi sopimuksen sopimuspuolina ovat tällä hetkellä Albanian tasavalta, Bosnia ja Hertsegovina, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Moldovan tasavalta, Montenegro, Turkin tasavalta ja Ukraina. Muut Euroopan liikenneministerikonferenssin jäsenet voivat liittyä sopimukseen.

Neuvosto valtuutti 5 päivänä joulukuuta 2014 komission aloittamaan neuvottelut Interbus-sopimuksen muuttamiseksi siten, että sen maantieteellistä kattavuutta laajennetaan koskemaan Marokon kuningaskuntaa.

Sopimuspuolten kanssa pidettiin kolme neuvotteluintuntoa yhteistyössä neuvoston nimeämän erityiskomitean kanssa. Jäsenvaltioita pyydettiin osallistumaan asiantuntijoina jokaiseen istuntoon.

Marraskuun 10 päivänä 2017 pidetyssä kokouksessa läsnä olevat sopimuspuolet olivat yhtä mieltä siitä, että teksti on vakaa ja lopullinen. Allekirjoittamisajankaksosta päästiin sopimukseen. Läsnä olivat kolme sopimuspuolta Itä- ja Kaakkois-Euroopasta (Moldovan tasavalta, Montenegro ja Ukraina). Lisäksi kaksi sopimuspuolta (Albania ja Turkki) olivat aiemmin ilmaisseet kirjallisesti myönteisen kantansa tekstiin.

Interbus-sopimukseen voivat liittyä ainoastaan ne Euroopan maat, jotka ovat Euroopan liikenneministerikonferenssin täysjäseniä. Marokon kuningaskunnalla ei ole Euroopan liikenneministerikonferenssin täysjäsenyyttä, vaan tarkkailijan asema vuodesta 2006.

Sopimuksen olisi tarjottava selkeä oikeusperusta Marokon kuningaskunnan liittymiselle. Komissio ei voi saatavilla olevien asiakirjojen perusteella olettaa, että kansainvälinen liikennefoorumi, jonka 43 maan ministerit perustivat toukokuussa 2006, olisi korvannut Euroopan liikenneministerikonferenssin ja jatkaisi sen työtä, jolloin jokainen liikennefoorumin jäsen voisi sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan mukaisesti liittyä sopimukseen.

Liitteenä olevassa pöytäkirjaluonnoksessa Marokon kuningaskunta lisätään 30 artiklan 2 kohdassa mainittujen sellaisten maiden luetteloon, jotka voivat liittyä Interbus-sopimukseen. Edellä tarkoitettussa 30 artiklan 2 kohdassa mainitaan jo San Marinon tasavalta, Andorran ruhtinaskunta ja Monacon ruhtinaskunta.

Marokon kuningaskunnan mahdollinen liittyminen Interbus-sopimukseen edistää kansainväliseen matkustajaliikenteeseen liittyviä suhteita sekä matkailua ja kulttuurivaihtoa

<sup>1</sup> EUVL L 321, 26.11.2002, s. 11.

<sup>2</sup> Linja-autoilla harjoitettavasta satunnaisesta kansainvälisestä matkustajaliikenteestä tehdyn sopimuksen (Interbus-sopimus) nojalla perustetun sekakomitean päätös N:o 1/2011, annettu 11 päivänä marraskuuta 2011, sekakomitean työjärjestyksen hyväksymisestä sekä maanteiden matkustajaliikenteen harjoittajiin sovellettavia ehtoja koskevan sopimuksen liitteen 1, linja-autoihin sovellettavia teknisiä standardeja koskevan sopimuksen liitteen 2 ja sopimuksen 8 artiklassa tarkoitettujen sosiaalisten määräysten mukauttamisesta (2012/25/EU) (EUVL L 8, 12.1.2012, s. 38).

tällä hetkellä Interbus-sopimuksen ulkopuolella olevien maiden kanssa ja helpottaa niiden järjestämistä.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Tämän neuvoston päätöksen liitteenä oleva ehdotettu pöytäkirja on EU:n tieliikennepolitiikan mukainen ja täydentää sitä. Ehdotettu pöytäkirja edistää EU:n naapurimaiden pääsyä EU:n matkustajaliikennemarkkinoille (ja päinvastoin) sekä tarjoaa sääntelykehysten rajatylittävän matkailun järjestämiselle molempiin suuntiin.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Ehdotus on yhdenmukainen EU:n naapuruuspolitiikan ja ulkosuhteiden kanssa.

## **2. OIKEUSPERUSTA**

Tämän ehdotuksen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 91 artikla yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa.

- **Toimintatavan valinta**

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 5 kohdassa määrätään, että tällaisessa tapauksessa sovellettava väline on neuvoston päätös.

## **3. ASIAANTUNTIJATIEDON KERÄÄMINEN JA KÄYTTÖ SEKÄ VAIKUTUSTEN ARVIOINTI / YKSINKERTAISTAMINEN**

- **Asiantuntijatiedon kerääminen ja käyttö sekä vaikutusten arviointi**

Komissio on tätä ehdotusta laatiessaan saanut tietoja muun muassa neuvottelujen valmisteluissa mukana olleilta jäsenvaltioiden asiantuntijoilta.

Odotetut vaikutukset ovat myönteisiä: Interbus-sopimuksen avaaminen vielä yhdelle maalle tarjoaisi uusia mahdollisuuksia sekä nykyisille sopimuspuolille että Marokon kuningaskunnalle. Sopimus auttaa laajentamaan EU:n säännösten koskemaan kyseisen maan matkustajaliikennettä, joten sillä on myönteinen vaikutus niihin teknisiin, taloudellisiin ja sosiaalisiin ehtoihin, joita noudattaen asiaankuuluvaa liikennettä harjoitetaan. Yleiset ympäristövaikutukset olisivat vähäisiä.

- **Yksinkertaistaminen**

Interbus-sopimuksen nojalla toteutettavaan satunnaiseen linja-autolla tapahtuvaan matkustajaliikenteeseen sovellettavien sääntöjen maantieteellisen kattavuuden laajentaminen yksinkertaistaa osaltaan kyseisen liikenteen harjoittamista kolmansien maiden kanssa.

Kuten tähänkin asti, liikenteenharjoittajien joukossa on sekä pk-yrityksiä, joilla ei ole paljoa linja-autokalustoa, että suuria yrityksiä, joilla on suurempi linja-autokanta.

## **4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET**

Ei ole.

## 5. LISÄTIEDOT

### • Seuranta-, arviointi- ja raportointijärjestelyt

Interbus-sopimuksen 23 artiklassa perustettu sekakomitea arvioi sopimuksen toimivuutta viiden vuoden välein.

### **Jatkomenettely**

Komissio katsoo, että on tarpeen aloittaa menettely pöytäkirjaluonnoksen allekirjoittamista ja pöytäkirjan tekemisen päätökseen saattamista varten. Komissio toimittaa sen vuoksi neuvostolle tämän ehdotuksen neuvoston päätökseksi, joka koskee linja-autoilla harjoitettavasta satunnaisesta kansainvälisestä matkustajaliikenteestä tehdyn sopimuksen (Interbus-sopimus) muuttamisesta tehdyn pöytäkirjaluonnoksen allekirjoittamista siltä osin kuin se koskee Marokon kuningaskunnalle annettavaa mahdollisuutta liittyä sopimukseen.

### • Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset

*Ehdotetun neuvoston päätöksen erityissäännökset:*

- 1 artiklassa säädetään pöytäkirjaluonnoksen allekirjoittamisesta siltä osin kuin se koskee Interbus-sopimuksen laajentamista koskemaan Marokon kuningaskunnan mahdollista liittymistä sopimukseen.
- 2 artiklassa pöytäkirjan neuvottelija valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa pöytäkirjaluonnos unionin puolesta.
- 3 artiklassa säädetään neuvoston päätöksen voimaantulosta.

*Ehdotetun neuvoston päätöksen liitteessä olevat erityissäännökset:*

- 1 artiklassa säädetään linja-autoilla harjoitettavasta satunnaisesta kansainvälisestä matkustajaliikenteestä tehdyn sopimuksen (Interbus-sopimus) muuttamisesta siten, että Marokon kuningaskunnalle annetaan mahdollisuus liittyä sopimukseen.
- 2–6 artikla sisältää säännöksiä pöytäkirjan voimaantuloon liittyvistä hallinnollisista menettelyistä ja kielijärjestelyistä.

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

### **linja-autoilla harjoitettavasta satunnaisesta kansainvälisestä matkustajaliikenteestä tehdyn sopimuksen (Interbus-sopimus) muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta siltä osin kuin se koskee Marokon kuningaskunnalle annettavaa mahdollisuutta liittyä sopimukseen**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan, luettuna yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen<sup>1</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Linja-autoilla harjoitettavaa satunnaista kansainvälistä matkustajaliikennettä koskeva sopimus, jäljempänä 'Interbus-sopimus' tehtiin unionin puolesta 3 päivänä lokakuuta 2002 neuvoston päätöksen 2002/917/EY<sup>2</sup> mukaisesti, ja se tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 2003<sup>3</sup>.
- (2) Neuvosto valtuutti 5 päivänä joulukuuta 2014 komission aloittamaan neuvottelut Interbus-sopimuksen muuttamiseksi sen maantieteellisen kattavuuden osalta siten, että Marokon kuningaskunta voi liittyä sopimukseen, sillä sopimus ei tällä hetkellä sisällä tätä koskevia määräyksiä. Komissio on neuvotellut Euroopan unionin puolesta sopimuksen muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan, jossa liittymismahdollisuus laajennetaan koskemaan Marokon kuningaskuntaa. Neuvottelut päätettiin 10 päivänä marraskuuta 2017.
- (3) Marokon kuningaskunnan mahdollisen liittymisen Interbus-sopimukseen pitäisi edistää kansainväliseen matkustajaliikenteeseen liittyviä suhteita sekä matkailua ja kulttuurivaihtoa tällä hetkellä Interbus-sopimuksen ulkopuolella olevien maiden kanssa. Marokon kuningaskunnalle, jolla ei ole Euroopan liikenneministerikonferenssin täysjäsenyyttä, vaan tarkkailijan asema, joka ei ole riittävä Interbus-sopimukseen liittymistä varten, olisi annettava mahdollisuus liittyä sopimukseen.
- (4) Interbus-sopimukseen liittyvä pöytäkirjaluonnos olisi sen vuoksi allekirjoitettava Euroopan unionin puolesta sillä varauksella, että pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen myöhemmin.

---

<sup>1</sup> COM(2018) 290

<sup>2</sup> Neuvoston päätös 2002/917/EY, tehty 3 päivänä lokakuuta 2002, linja-autoilla harjoitettavaa satunnaista kansainvälistä matkustajaliikennettä koskevan sopimuksen (Interbus-sopimus) tekemisestä (EUVL L 321, 26.11.2002, s. 11).

<sup>3</sup> EUVL L 321, 26.11.2002, s. 44.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään linja-autoilla harjoitettavasta satunnaisesta kansainvälisestä matkustajaliikenteestä tehdyn sopimuksen (Interbus-sopimus) muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittaminen unionin puolesta siltä osin kuin se koskee Marokon kuningaskunnalle annettavaa mahdollisuutta liittyä sopimukseen sillä varauksella, että pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

Allekirjoitettava pöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

*2 artikla*

Neuvoston pääsihteeristö laatii valtakirjan, jossa pöytäkirjan neuvottelijan nimeämä yksi tai useampi henkilö valtuutetaan allekirjoittamaan pöytäkirja unionin puolesta sillä varauksella, että pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*